



СССР

Вх. № 1062
22.1-46г.

с.с.в. № 209

УПРАВЛЕНИЕ
КОМАНДАНТСКОЙ СЛУЖБЫ
СОВЕТСКОЙ
Военной администрации
в Германии

ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЛАВНОНАЧАЛЬСТВУЮЩЕГО СОВЕТСКОЙ
ВОЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ-ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЕГО
ГРУППЫ СОВЕТСКИХ ОККУПАЦИОННЫХ ВОЙСК
В ГЕРМАНИИ -

ГЕНЕРАЛУ АРМИИ ТОВ. СОКОЛОВСКОМУ.

Вх. № 0416
19 " 1 1946г.

Вход. № 095.
18 " 1 1946г.

17 " Января 1946
№ 023
г. Берлин

*Семенов
Курдюков Лебедев*

Представляю донесение Начальника лагеря ВРИЦЕН -
лейтенанта КУЦЕНКО, который докладывает, что 30.12.1945 г. с
эшелонем № 14118 вместе с немцами-переселенцами из Польши прибы-
ли 110 семей и одиночек поляков, которые содержатся в лагере
ВРИЦЕН.

Все они подали заявления о грубом издевательском
отношении к ним со стороны польских властей при перевозке их
в Германию, что у всех в Польше остались родные и об из"явлении
желания поехать обратно к себе на родину в Польшу.
С заявлений поляков сделаны краткие переводы на 47 чел., которые
и прилагаются.

Прошу указаний, как поступить с прибывшими поляками
уведомить Польское правительство о недопущении впредь подобных
явлений с его стороны.

ПРИЛОЖЕНИЕ: на " 5 " листах.

НАЧАЛЬНИК УПРАВЛЕНИЯ КОМАНДАНТСКОЙ СЛУЖБЫ
СОВЕТСКОЙ ВОЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В ГЕРМАНИИ
ГВАРДИИ ГЕНЕРАЛ-МАЙОР -

ГОРОХОВ /.

ОТП. 2-экз.
экз. № 1 адр.
" № 2 дело
17.1.46г.
из.

*Г. Савин
Работ в Восточном
23/1-46г.*

*Г. Савин
Прому воен. адм.
по вопросу возврата
с М. Савиной
М. Савин
5 листов
Поляков не принимать
даже указание
вернуть обратно
М. Савин
А. П. Чуб*

*Г. Ковалев
Управление
реферату
Г. Орловский
с М. Савиной
Г. Савин
М. Савин*

к о п и я :

От Начальника
Приемного пункта
немцев - переселенцев
в г. ВРИЦЕН
ст. л-та КУЦЕНКО.

НАЧАЛЬНИКУ ОТДЕЛЕНИЯ ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ
УКС ПРОВИНЦИИ БРАНДЕНБУРГ.
=====

5. I. 46г.

Д О Н Е С Е Н И Е .

Донесу, что при передислокации лагеря немцев - переселенцев с Польской территории из г. КЮСТРИН, на немецкую территорию в г. ВРИЦЕН, 6. I2. 45г. в лагерь КЮСТРИН прибыла комиссия от Польского правительства в составе 5 чел., с задачей - отобрать случайно попавших в лагерь людей польского происхождения и отправить их обратно в Польшу. Но в день приезда комиссии в лагере осталось до 800 чел., которые отправлялись последним эшелонем во ВРИЦЕН. Когда я сообщил комиссии, что в ноябре и в начале декабря количество переселенцев в лагере колебалось от 20 до 30 тысяч чел., среди которых были люди польского происхождения и возмущались тем, что они были отправлены из родных мест жительства в Германию вместе с немцами переселенцами и что эти люди отправлены в провинцию МЕКЛЕНБУРГ.

Комиссия сожалела о позднему визите в лагерь и была намерена ходатайствовать через свое правительство перед Оккупационными властями СВА в Германии о получении разрешения на проезд в Мекленбургскую провинцию для отбора людей польской национальности и отправки их обратно в Польшу.

В моем присутствии к комиссии обратился один из шоферов, работавший в лагере на автомашине, объяснил, что он по происхождению и по фамилии поляк, плохо владеет немецким языком, случайно с немцами - переселенцами был отправлен в Германию и просил комиссию отправить его обратно в Польшу.

Несмотря на позднюю заботу, проявленную комиссией о своих соотечественниках, 30. I2. 45г., случай об огульной высылке немцев переселенцев из Польши вместе с польскими гражданами повторился вновь.

На ст. ВРИЦЕН эшелон с немцами - переселенцами № I4II8, где оказалось до IIO чел. / семей и одиночек / польского происхождения и 606 чел. немцев - переселенцев. Немцы этим же эшелонем после обеспечения горячей пищей и сухим паёком, отправлены в Тюрингию - в Альтенбург.

Люди польского происхождения высажены в лагерь до выяснения, куда их отправить. В беседе с этим людьми выяснил, что их собрали около 750 чел. из разных домов заключения Польши и направили в центральный лагерь ЯВОЖНО, где были погружены в эшелон № 14118 по 70-75 чел. в вагон и 22 декабря отправлены неизвестно куда. При отправке людей из лагеря ЯВОЖНО на ст. жел. дороги, последние были загнаны в узкую темную и грязную улицу мест. ЯВОЖНО, избивались прикладами до полусмерти, после чего многие умерли. Все вагоны эшелона были снаружи закрыты. Женщины погружены в отдельные вагоны, содержались при закрытых дверях без воды 36 часов, а мужчины трое суток. Эшелон сопровождался 15-ю солдатами и двумя офицерами польской Армии. В дороге, со слов сопровождающих они узнали, что их везут в Германию, якобы, в международную комиссию / примерно в Франкфурт или Дрезден /, которая должна рассмотреть дела заключенных и распустить их по домам. Маршрут следования эшелона был следующий: ЯВОЖНО, КАТОВИЦЫ, ГЛЯЙВИЦ, БРЕСЛАУ, ЛИГНИЦ, и ФОРСТ. В Форсте, солдаты, сопровождавшие эшелон остались, а эшелон при закрытых дверях, в сопровождении двух офицеров / начальника эшелона и его помощника / переехал границу и через КОТБУС направился в Берлин. В Берлине эшелон простоял 12 час., после чего был направлен во ФРАНКФУРТ на Одере, где также простоял 36 часов.

Во ФРАНКФУРТЕ нач. и помощник эшелона продали хлеб, сахар и крупу - продовольственное, предназначенное для питания переселенцев эшелона и передав эшелон бургомистру Франкфурта, сами уехали в Польшу.

Из Франкфурта эшелон 30.12.45г. прибыл на ст. ВРИЦЕН, где граждане Польской национальности высажены в лагерь. Среди высаженных много женщин, у которых мужья и дети остались в Польше, а также мужья, семьи которых проживают в Польше.

В одной пожилой женщине в польше осталось 9 детей. Есть мужчины демобилизованные с Польской Армии. При этом представляю прошения и заявления польских граждан, находящихся в лагере ВРИЦЕН, с ходатайством о их возврате на родину и копии оставшихся документов, характеризующие их польское гражданство. Среди них имеется один украинец.

Прошу выслать комиссию с участием корреспондентов и представителей от Н.К. отдела в Германии, для выяснения этого вопроса

/см. на обороте/.

более детально. Материал весьма интересный.

ПРИЛОЖЕНИЕ: заявления и прошения с приложениями
копий документов на " " листах.

ст. лейтенант-

/ КУЦЕНКО /.

Копия верна:

Труфанов

17.1.46г.

С П И С О К

Переводов с заявлений выселенных поляков в Советскую зону
Оккупации в Германии.

№№ п/п	Фамилия и имя	: Нацио- : нальн.	: Специаль- : ность	: За что выселены из Польши.
I.	Венцель Антон			В 1942 г. принял против своей воли немецк. подданство, в 1945г. подал прошение на верность народу и Польскому правительству.
2.	Парлика Дзеф	Поляк	Автомеханик мастер	Был на различных работах у немцев в г. ТАРНУВ.
3.	Дерус Стефания	Полька	Замужем за немцем	Приняла немецкое подданство по принуждению ком. г. Тарнув.
4.	Новаковска Генрика	" -	" -	Приняла немецкое подданство в г. Боцлив.
5.	Новицкевич Ян			Имеет немецкое происхождение
6.	Штекель Мария	Полька	Замужем за Фолькс.д.	Имела мужа фолькс дойтш/нем. подданство /.
7.	Сойка Елена	" -	" - немцем	Имела немца мужа. Последний уже умер.
8.	Феульск Пелогей	" -	г. Познань замужем	Арестована по подозрению в принадлежности к немцам /поводом послужил арест его/.
9.	Булька Фран - цисска	" -	Муж имел торг. предпр.	Арестована за мать мужа, которая достала справки о его принадлеж к немцам/поводом послужил его арест/.
10.	Шмидт Анна	" -	Муж. фолькс- дойтш	Арестована за принадлежность к немцам.
11.	Злольска Хелена	" -		Отец подписал фолькс. лист в 1940г. - поводом. Отец после бомбардировки потерял ногу и руку и не имел средств к существованию подписал лист. Арестована по поводу принадлежности к немцам.
12.	Эгморска Свирчек	" -	Гадалка на картах.	По подозрению в шпионаже.
13.	Томас Дзеф	Поляк	Жил в Лен- ковицах.	Нет д а н н ы х
14.	Таложиньска Ста- нислава.	Полька	Работала на фирме в г. Краков.	Арестована из-за 15 летнего фолькс-дойтш, с которым была в связи.

15. Питек Клементина	Полька	Сеть х-во	За мать мужа одного из братьев, последний служил немцам, а мать нем. подданст.
16. Роговска Зофия	"	г. Торнув х-во	За принятие немецкого подданства.
17. Ягльж Стефанина	"	г. Краков х-во.	Отец после смерти жены имел немку, которая воспитывала детей.
18. Покуцинська Мария	"	Хозяйство	Была вывезена немцами в Австрию Вернулась в 1945г. и выслана польскими властями.
19. Визнер Елия	"	Квасовицы Портниха.	Приняла немецкое подданство.
20. Брозек Петр	Поляк	Нет данных	Принял немецкое подданство.
21. Млынарчик Игнатий	"	Работал у немцев.	Потеря работоспособности на 85% после чего пошел просить помощи у немцев и получил карточку.
22. Гамель Андрей	"		
23. Кита Ян	"	Крестьянин	Не мог выполнять тяжелой работы Не служил ни в какой армии, за это его вывезли за границу.
24. Теофил Гучала	Поляк	Нет данных	Сам не знает за что, а др. данных нет. Арестован Кр. Армией.
25. Павел Михлих	"	Нет данных	Арестован "ольской полицией. За что не знает сам. /Др. дан. нет/
26. Окруй Францишек	"		Жена происхождения немецкого. Но неизвестно где. Была арестована и сидела в тюрьме г. Радом/По др. документу - протоколу/значится как арестованный по ст. У 252/45
27. Вибель Каролина	Полька	Пенсионерка по мужу	Не имела средств к существованию Подписала карточку на принятие немецкого подданства.
28. Геднесс Войдих	"	Нет данных	Арестована русскими и отправлен в лагерь /причина: нет данных
29. Роземиньски Е...		Написано неразборчиво.	
30. Гаевска Зофия	"	Нет данных	Спасая сына, подписала карточку на немецкое подданство.
31. Дробница Мария	Полька	Торговала	С 1939 г. находилась на немецкой территории и только в 1944 г. прибыла в Польшу. По причине наступления военных действий. 42г. Два сына служат в Польской Армии.
32. Елия Клоцек	"		В 1943 г. приняла немецкое подданство. Вся семья польская

33. Кребок Хонорола	Полька	г. Краков	Муж немец. Дочь вписала ее в подданство немецкое. 70 лет.
34. Пий Иван	Поляк	Имел х-во	по ст. У 251/45
35. Красиньски Ежег	"	"	" У 152/45
36. Красиньская Езефина	Полька	"	"
37. Красиньски Станислав	Поляк	"	"
38. Красиньская Зофия	Полька	"	"
39. Смоляк Антонина	"	"	1948 г. приняла немецкое подданство.
40. Фомин Леонтий	Поляк		9.1948г. в Радоме принял немецкое подданство.
41. Фомина Люба	"		1.1942г. в Радоме приняла немецкое подданство.
42. Росс Эдмунд	Полька	Имела х-во	В 1948г. приняли подданство немецкое и служили 1940г. у немцев.
43. Росс Эмиль	"	"	
44. Млыннарчик Игнатий	Поляк	Рабочий у немцев.	У. 208/45
45. Вайжер Иосиф	"	Имел х-во	В 1948 г. принял немецкое подданство.
46. Окруй Франциск	"	"	У. 252/45
47. Юлиам Гениг	"	"	В 1944 г. принял немецкое подданство и работал у немцев.

перевел Сив. Мит. Зайканов.

Верно: *Токучиши*